

Diutoronomi

Waeuwa uawa

Buka ema bedewe Israel apanawa bola Kanaan bedewe odapue wadapue mamposapua umanawa wade. Ita Moses mai mo do bola sawo antopu, dia. Sa baiwa me mo diadewasamode etapue tauma bola sa bedewe antopu. Ita do mo Isibtiwa waimoio ita Iawe God mo banlamone nosene alene sala makowa bedewe oniadewasamona umanawa wade. Moses anaana osowesane diadewasamodia ando mo anaana sa ruawantompe bola sa bedewe waimompa.

4

Moses Israel apanawa diamodia God anaanawa ruawantompa

¹ Mape Moses Israel apanawa diamone wanase, “Israel apanawa, ne anaana uduudu enaledina ruawaitonuna, e epe dewaitonune wanlempe ita aitane Iawe God, nosinosila Godiu tawo enalepio wadane bedewe waina.

² Iawe God, e Godila anaanawa ne dialedina, anaana sa bedewe mai da wadanaaubena ba da eba osowesane ituna, dia. Tane anaana ema e ruawaitonune wanlempa, mai ena, dia. ✧

⁶ E anaana ema deaitopa ruawaitonune wanlempaa mampe bola isiwa apanawa e insaisala

✧ **4:2:** Gagalo 22.18,19

dodomana ita atenla debama ewapu. Ita mo anaana ema uduudu etapue wapuase,

‘Ulaipa Israel apanawa dan debama mukawaa seganton, mo insaisa dodomana ita aten debama apanawa.’

⁷ Iawe God ipa no mainimboido ita no raupar-intitana me saunede, mai bola isiwa debama ba kerakera apanau godiu da epe wainipona, dia.

⁸ Ande anaana ema uduudu ne dialedina ipa dodomana ita eubu winei, mai bola isiwa debama ba kerakera anaana epe rua wineipona, dia.

³²⁻³⁴ Walama sawo e Isibtiwa wanilano Iawe e Godila banlaleno nolelana ita me mukawa mampe ginasa pokawaau ita dewa debamau e emalawo dewamodie. Me adilawolene Isibt apanawa onau enene poka debama wanamon. Ita e me dewaleno apanawaida wanaiten, ita wadi Sainai iwe dobina bedewe ia debamaia idie bumedia bedewe me gagaloleidio etalana tane inawaa wainilana. Dewa inainambu ema rua mapo da epe segalen, ba? Dia! Tauma insaisala leusano tawo uduudu bedewe inseno alepi, bumpeido God apana dewanawo dima segantona ita do muriwa e muitena insamona. Mai god da dewa inainambu ema rua dewamopona, dia.

³⁹ E sumanaitane insenadewaitana Iawe me meba os ipa God uboo ita tawo osowe wande, ita mai god da wainipona, diaida.

⁴⁰ Anaana ema uduudu ande ne enaledina ruawaitonune wanlempa. Ema mampe e ita e

nosinosila do wanwan euda Iawe e Godila bola enalediawo wankasaitana.”

6

E Iawe God nuawadawadsanuna gagalowa

⁴ Ita Moses Israel apanawa diamone wanase, “Israelwa asisuidewaitana, Iawe God, no Godimba dea os wande, mai god da wainipona, dia.✠

⁵ Iawe e Godila nuala uduudu, insaisala ita mukala uduudu mampe nuawadawadsanuna.✠

⁶ Anaana ema ande ne dialedina wadane ita nualawo itune insamonune os wanlempa.

⁷ E dulawo wanlempa ba leununa bedewe ita tadino ituitonune bubuaitonuna bedewe ita do tadinaida enonuna bedewe anaana ema e obanla waeuwamonuno etompe waimompa ita do anaana ema gagalowaitonune wanlempa.”✠

7

Israelwa ipa Iawe God apanawaida

¹ Moses Israel apanawa diamone wanase, “Iawe e Godila banlalepie alepie bola enalepio bedewe waina. E sape odonuno me dan uawa uduudu 7 tanamopio nambe antoputuwapu. Uwa sa ipa Itaiwa, Gigasiwa, Amoriwa, Kanaanwa, Perisiwa, Iwaiwa ita Sebusiwa. Dan uwa ema ipa apana debamau ita pokawaauida mai e ruala.✠

² Tane Iawe e Godila apana sa e mukala atola-wosapio nanaumone aimone diaidamona. Mai

✠ **6:4:** Mak 12.29 ✠ **6:5:** Matiu 22.37; Mak 12.30; Luk 10.27

✠ **6:7:** Diutor 11.19 ✠ **7:1:** Aposel 13.19

mo do insaisala deasane badowa sauaitana do wanlempa baiwa ba nuapareutana, emona.

³ Ita mai mo do nainaitana, dia. Sa ipa e obanla iwoa mai mo obampu mona naimopu ba e obanla mona mo obampu iwoa naimopu, dia.

⁴ Naita e obanla epe dewantopua mo sumanaibu ne bedenawo ituia epue ita god lagawaa wadaposimopu. Ita Iawe God e epe dewaitonuno ewalepie nuawa kadiidalepio tauwadea os bolepituwapi.

⁵ E aitane mo mampo ema epe dewaitana: Mo pulontoia watawa epakokomona ita seu kakaila epatuwiiatane ita do Asera* wadaposisaia tuatua eneia toiamone ita kokoitau sa ia emawe sumono ituiamopi.

⁶ E ema epe dewaitana ipawa Iawe e Godila empuialene nambelena me os baiwa wanlempa. Uwa daitada apanawa tawo osowe waimoia bedeuwo e ipa me apanawa mebaawaida wanaitane wanlempa.✧

⁷ E mai uaraitape ita bola isiwa apanawa nataosintopono baiwa Iawe God e nuawadawadalepe sonabalepona, dia. Uwa daitada waimoia bedeuwo e dan uwa kerauda wainilana.

⁸ Iawe God e nuawadawadalede ita me dima e nosinosila mampo saualena rua manlawo dewasapi. Sa baiwa e Isibt apanawa warereu mukawa atowe nola dewalala wainilano me mukawa debamaia mampe inalen.

⁹ Sa baiwa e ateitana Iawe ipa ulaipa Go-

* 7:5: Asera ipa Kanaanwa godiu iwoa ebowa. ✧ 7:6: Ekisod 19.5; Taitus 2.14; 1 Pita 2.9

dida wande, me dima wadia dewamodie os wande. Apana mida me nuawadawadasaie ita do aiawa ruawantoia, me nuawadawadaidamodie ita dewa euda mo mampo dewasade. Sa ipa me sauawa mo uaraia ando muntompa mampo winakasalepi.

¹⁰ Ita mo mida me aiawa dabuasaie mai ruawantoipona kadimode. Mo mida me dabuasaie me tauwadea os kadimopi.✧

¹¹ Sa baiwa ne anaana ita waeuwa ema uduudu waeuwantedina e deaitopa ruawaitonune wanlempa.”

8

Iawe e Godila insenune wanlempa

² Mape Moses Israel apanawa diamone wanase, “Iawe e Godila ena 40 bedewe ambi sala makowa bedewe e banlalene odena insenuna. Me e poka enalena mampe wadaetaledie ewalepia baiwa. Ita e poka enaledia bedewe e ituaisiledie ewalepia baiwa me anaanawa ruawaitana ba, dia.

³ Me dewaleno omana tolen, tane nana ebowa mana enaleno nalana. Nana sa e ita nosinosila do mai atenla, dia. Ita me ema epe dewalena mampe e ateitana baiwa, apana mai nana os tounawe wampua rua, tane Iawe God aiawa ruawantopue tounawe waimompa.✧

¹² E ando nana debama nanune ita du eubu wadamonune bedewe wanlempa,

✧ **7:10:** Ekisod 20.5,6; 34.6,7 ✧ **8:3:** Matiu 4.4; Luk 4.4

¹³ ita do e puela kau, sipsip ita gote uarantopu ita do dewa uduudu bedewe mauraidaitana,

¹⁴ tane ewanadewaitana, mai asowawaitana e Isibt apanawa nolau dewalala wainilano Iawe God banlaleno nolelana. Iawe God ita dima me dewasana insenuna, mai nuala awawalepi, dia.

¹⁵ Me banlaleno sala makowa debama bedewainta, ita sape mota kadiu uaraia ita nauapi-
apisa, ita do sala makowa esa dia bedewainta odalana. Tane me dewasano nauida bedewe esa nosen

¹⁶ ita nana ebowa mana nosinosila mapo mai da mo napona enaleno nalana. Sa ipa e wadae-
talepio ituaisitane me anaanawa ruawaitane ompe euda donsana baiwa epe dewasan.

¹⁷ Tane ewanadewaitana mai eba insene wanaase, 'No nuba mukamba mampe badowa nolantene mauraidanten.'

¹⁸ Iawe e Godila insenuna, me sau badowa e nosinosila mampo saualen, sau sa me insene baiwa e muka enaledia nitu uduudu mampe mauraitana."

11

Iawe God dima dewasana insenuna

¹⁸ Tauma Moses Israel apanawa diamone wanase, "E Iawe God anaanawa walama udu-
udu nualawo itunune insamonune os leununa. E anaana sa nuaitulempa baiwa girumamone mabula osowe taudomona ita do eueuwa baiwa nanlawo taumona.

¹⁹ Ita obanla waeuwamonuno etompa, e du-
lawo wanlempa bedewe, leununa bedewe ba

ituitonune bubuaitonuna bedewe anaana ema waeuwaitonuna.✧

²⁶ Israel apanawa, asisuitana! E menaledia Iawe God sau euda osolawo itupi ba sau kadiwa osolawosapi?

²⁷ Ande ne Iawe God anaanawa enaledina, naita e me anaanawa ruawaitana me sau euda e osolawo itupi.

²⁸ Naita me anaanawa ema ne tauma waeuwaledina etane mai ruawaitana, ene god da e mai ateitipona sumanaibuitonuna Iawe God e osolawo sau kadiwa itupi.

³² Sa baiwa me anaanawa ita waeuwa ne tauma waeuwaledina ruawaitonune wanlempa.”

17

Moses Israel apanawa warereu sonabepua umanawa diamode

¹⁴ Ita Moses wanase, “Iawe God bola ema enaleda, bola sa bedewe odane emalawoala apanawa nanaumone aimone ita du wadamon. Aupe ema epe wana, ‘Bola isiwa tainimboa warereu do waimoi, sa baiwa no do warere da sonabeto onianepi.’✧

¹⁵ Mida e danla bedewe Iawe God sonabedia ituno warerelepi. Ita mai bola da nambea apanawa wisene bedelawo wandia sonabeno warerelepi, dia.

¹⁶ Apana sa mai meba baiwa oas uara otepi ona baiwa ba apana waaubamopio leuntopue

oas isiwa otepua baiwa Isibtiwa antopu. Ipawa Iawe God wanase, ‘E mai leutane Isibtiwa aitana, diaida.’

¹⁷ Ita do me mai manamanainapa uara naimopi ipawa mo me insaisawa teinawadasapio Iawe God baiwa simbialeidia epie nambelepi.✧ Ita do me mai gold ba mane ita dewa daitada mampe mauralepi.

¹⁸ Tane e me dewasano warerelepie Liwai damba pirisintoia mampo alepie anaana bukawa bedewe meba baiwa anaana girumalepie wadepi.

¹⁹ Ita me buka ema wadepie mampesapie wisialempe os waimpa. Ema epeinta me ando Iawe God wiwirawalempe anaanawa uduudu ruawalempe os waimpa.

²⁰ Me epe dewalepie apanawa bedeuwo meba ituaisilepie ebowa mai debamasapi, dia. Ita me ando mai insaisawa leusaitusapie anaana epi-epie nambe alepi, dia. Ita me nosinosiwa do Israel apanawa oniakasamompo walama dauma dialepi.”

18

Iawe God dewa kadiwaida dabuaidasade

⁹ Tane do Moses Israel apanawa diamone wanase, “E Iawe God bola enaledia bedewe odane wanlempe mai uwa daitada sape waimoia dewau kadiwaida waweitane rua dewasana, dia.

¹⁰ Mai mida da, di diaida:
otopa ba anoopa pulolepie ia emawe supi,

✧ **17:17:** 1 Kin 11.1-8

ba eueuwa da ewepie dima ando segalepia
umanawa wapi,
ba aleu da mampo gagalolempa, dima ando
segalepia umanawa atenlempa baiwa,
ba dewa isiwa atenlempa baiwa ginauri de-
wamompa,✧

11 do aleu da nambea ba nosinosila boniu
mampo gagalolempa.

Ita do me aleu da nambea ba nosinosiwa boniu
nisomopio me bedewe odapue wampu, ba
wene apanawa aiawa etepie sumanaiwalepi,
di diaida.

12 Apana mida dewa inainamba ema
dewamodia Iawe God emawe me ipa
nuadabualalaida. Apana bola sa bedewe
waimoia dewa inainambu ema dewamoi, sa
baiwa Iawe God mo tanamopio nomopue
antopuo aupo e odane bola wadane waina.

13 E walama uduudu Iawe God aiawa etonune
ruawaitonune dodomanaida wanlempa.✧

14 Apana bola sa bedewe waimoia, mo aleu
kadiwa ita boni mampo gagalowa ita do wene
apanawa aiau eteie sumanaibuntoi. Tane e
tauma bola wadane manlawosana baiwaitilana,
sa baiwa Iawe e Godila anaanalede mai mo de-
wau kadiwa waweitane rua dewasana, dia.”

God peroweta dea Moses rua wapiaubepi

15 Ita Moses wane wanase, “Iawe God per-
oweta dea e eba apanalaida ne ruana bedelawo
sonabepie manlawosapi, me gagalolempo aiawa
uduudu etanadewaitana.✧

✧ **18:10:** Ekisod 22.18 ✧ **18:13:** Matiu 5.48 ✧ **18:15:** Aposel
3.22; 7.37

16 Ipawa walama sawo e wadi Sainai atowe e uduudu auwelana ita eba Iawe God iririsale walanase,

‘No mai dewanewo osowe Iawe no Godimba aiawa etata ba ia debama idi bumedia ewata, no ando bontata sawa.’

17 Iawe God ne mainawo wane wanase,
‘Dima mo waiena ipa euda.

18 Ne peroweta dea e ruua mo muba dambuida bedewee sonabepe ita wanamopa. Ita ne aiana me bedewesapo ita ne wadina ruaida uduudu apana benemamompo etompa.

19 Me ipa peroweta, sa baiwa ne ebonawo gagalolempo apana me aiawa etepie tane mai ruawalepia ne apana sa matangelasapa.✧

20 Tane naita peroweta da asowawalepie ne dima wadina epie meba insaisawe gagalolempa me bolepi. Ita do god lagawaau ebouwo gagalolempa, mo ideita me bosapu.’

21 Tauma e eba waitaraitana, ‘No ambi atentata, me benema ema Iawe God mampea wade ba, dia?’

22 Ita peroweta Iawe God ebowe gagalolempo ita dima me wadia mai segaleipona dia, aia sa ipa mai Iawe God mampea waipona, tane meba insaisawe gagaloleide. Sa baiwa me mai sawaitana, dia.”

31

Iosua Israelwa uwaulepia apanawa segalepia baiwaleide

✧ 18:19: Aposel 3.23

⁷ Mape Moses Iosua dieno mampe wiseno Israel apanawa uduudu eneio danauwo me diene wanase, “Insaisaa badowa mukamukauaida enaa, ipawa apana ema lawe God e nosinosia badowa sauamone bola wanamona bedewe banlamoe aita. Ita sape e bola sa empuemputae ruauite odaite wanamowo wadapue bolau wanasapu.

⁸ Tane Iawe God e nananepe bautalepie banlaepi.✧ Sa baiwa mai nuabolaite saitaa, me ipa e do, mai eepi, dia.”

34

Moses bolena gagalowa

¹ Ita Moses bola Moab apua debama osowe wandie ene wadi Nebo odene alene ita iwaida osowe bola ebowa Pisiga bedewe wisen. Tane bola debama Ieriko ipa Ioadan waiwa dauwo wine. Ita Iawe God Moses bola uduudu euwasano ewen. Sa ipa Giled bolawa ita alene Dan makawa,

² ita Napitali bolawa uduudu, Eparaim ita Manase bolawa uduudu ita Iuda bolawa uduudu alene Mediterenian Owawa wadena euwasan.

³ Do Iawe God Moses sala makowa bolawa ebowa Negeb, Ioadan dobawa nuawa, bola debama Ieriko ita Soa bolawa uduudu euwasano ewen. Ita bola debama Ieriko ebowa da waia Notonkela Bolawa.

⁴ Tauma Iawe God Moses diene wanase, “Tawo ema umanawa ne Abraam, Aisak ita Iakob mampo badowa sauantene wanase, ‘Ne tawo ema ando e nosinosia wanamopa.’✧ Ne bola ema

✧ 31:8: Iosua 1.5; Ibru 13.5 ✧ 34:4: Bumpai 12.7; 26.3; 28.13

euwaeno emaa os mampe ewaana, tane mai sape odee wana, dia.”

⁵ Sa baiwa Iawe God wana rua me nolawa dewalala Moses bola Moab bedewe bolen.

⁹ Muriwa me bolen me witapa Nun otopa Iosua osowe ituno God aten insaisa euda nopesan. Ita Israel apanawa me aiawa eteie ruawantoie. Mo dewa uduudu Iawe God Moses diena rua dewamoiena.

Ina Sanaa Gagalowa
The New Testament in the Kanasi Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Kanasi long Niugini
copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators

Language: Kanasi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
b27bd40e-e091-5268-bcbf-8232e1d7501a